



94-09-09: Statement of Albania, H.E. Mr. Maksim Cikuli

ISO: ALB

The electronic preparation of this document has been done by the Population Information Network(POPIN) of the United Nations Population Division in collaboration with the United Nations Development Programme

AS WRITTEN

L' ALBANIE EST POUR UNE POLITIQUE DEMOGRAPHIQUE
BASEE SUR LE RESPECT DES DROITS DE L' HOMME ET SUR

LES RESSOURCES ECONOMIQUES DU PAYS.

Le Document Final qui va etre approuve par cette Conference Internationale sur la Population et le Developpement, est un nouvel accord entre les peuples du monde entier pour mobiliser toutes les ressources humaines et financieres afin de resoudre les grands problemes que pose la croissance rapide de la population. sa repartition inegale. La consommation sans precedent des sources naturelles et energetiques la degradation de l'environnement et la pauvreté.

La Communauté Internationale n'a jamais ete si engagee comme a present pour ameliorer la qualite de vie de tous les hommes, soit des generations

actuelles que des generations futures, pour leur garantir les droits principaux de l'individu, ainsi qu'un mode de vie digne et en equilibrium avec un environnement protege. Le message adresse a tous les couples, pour que la naissance des enfants ne soit pas un jeu de hasard, mais le resultat d'un choix planifie a leur pleine volonte, afin de les preparer pour un avenir meilleur, semble aujourd'hui tres actuel.

En plein accord avec l'esprit du Document Final qui sera approuve par cette Conference, notre Delegation exprime sa pleine conviction qu'aucune politique demographique ne sera pas efficace si au centre de la politique sociale ne seront pas mis, le grand role de la famille en tant que cellule base de la societe, l'amelioration continue de la situation economique de la femme, son niveau educatif et culturel, la garantie reelle de son egalite avec l'homme.

L'Albanie est un petit pays d'une population d'un peu plus de 3 millions d'habitants, avec des indices demographiques qui lui ont reserve une place particuliere dans les statistiques Europeennes. Chaque annee en Albanie naissent environ 24 enfants pour mille habitants. Si on considere le nombre des divorces (0.8 pour 1000 habitants) l'Albanie se presente comme un pays ou le respect de la famille est devenue une tradition.

L'esperance de vie est de 72 ans. L'accroissement de l'age moyen du mariage des jeunes filles a eu pour consequence la reduction de la periode conjugale fertile. Seulement 36% de la population vit dans les villes, mais le rythme de l'urbanisation en Albanie est un des plus hauts en Europe.

Devant l'Albanie se presentent aujourd'hui de grands problemes economiques politiques et sociaux tres difficiles. qui compliquent la solution de la situation demographique heritee de l'ancien regime. En plus, la

transition de l'economie centralise vers l'economie du marche libre a mis en evidence d'autres phenomenes specifiques de cette periode delicate.

Il est evident que nos efforts tentent, avant tout a corriger la politique demographique ancienne qui a eu pour resultat, durant les cinq decades de dictature communiste la croissance incontrolee de la population a des rythmes 4-5 fois superieurs de la moyenne de l'Europe en discordance totale avec le niveau du developpement economique et les ressources naturelles du pays. La predominance absolue des enfants et des jeunes actifs entrainerent des problemes de plus en plus aigus pour l'enseignement, les postes du travail, l'alimentation, la sante, l'infrastructure etc.

A la fin de la derniere decade la mortalite infantile en Albanie etait de 35-40 pour mille ce qui temoignait de l'aggravation de la situation economique. La malnutrition etait tres frequente.

La politique pro nataliste menee par le gouvernement ancien etait en desaccord total avec les ressources naturelles et financieres. En plus l'interdiction de toute sorte de planification familiale entrainait degradation du systeme des soins pour la mere et l'enfant.

Dans ce contexte, la delegation albanaise considere comme tres importantes les mesures fixees dans le Document Final, lesquelles visent a la reduction de l'incidence des maladies infectieuses et parasitaires, la prevention de la malnutrition, l'amelioration du systeme des soins pour la sante de la mere et l'enfant et de la sante genesique.

La nation albanaise est une des plus rares qui se trouve dispersee dans divers etats, la majorite de la population vivant en dehors des frontieres de l'etat albanais. En particulier, la population albanaise de Kossovo, s'accroit a des rythmes acceleres. Elle a ete obligee a preserver la vitalite de sa

reproduction et la solidité de la famille pour compenser les nettoyages ethniques qui lui ont été imposés dans diverses étapes de l'histoire.

La période de transition que nous traversons a mis en évidence une série de nouveaux problèmes de notre société et c'est avec plaisir que nous constatons qu'ils ont trouvé une place importante dans le Document Final de la Conférence.

La garantie du droit fondamental de la libre circulation des gens dans une société démocratique a apporté au déplacement d'une partie de la population rurale vers les villes principales du pays et en particulier vers la capitale.

Artificiellement cloûé pendant des décades et en grande proportion dans des activités agricoles des coopératives largement dépassées le paysan albanais est le premier à jouir des fruits de la privatisation et du libre choix du travail et du domicile.

Mais l'urbanisation rapide et incontrôlée ne pouvait pas éviter les symptômes négatifs dans l'infrastructure de la banlieue des grandes villes. Les difficultés dans les secteurs de l'emploi, de l'habitation, des soins de santé et de l'environnement. Dans le programme du Gouvernement Démocratique, à côté des objectifs visant à harmoniser la politique de la répartition de la population avec la stratégie générale du développement, sont prévues une série de mesures sociales afin de mieux intégrer les émigrés dans les milieux urbains en leur facilitant l'accès au travail, en leur offrant des crédits à faible intérêt, en leur créant la possibilité de s'instruire, d'avoir accès au service des soins médicaux, des transports etc., sans interrompre d'autre part, les efforts pour encourager les investissements qui ont pour but d'augmenter la production dans les zones rurales et d'améliorer

l'infrastructure et le systeme des soins.

Dans les conditions de l'autoisolation politique durant le régime communiste le plus atroce de l'Europe de l'Est, sous la pression de l'accroissement rapide de la population et de la catastrophe économique, à la veille de la séparation de la dictature, l'Albanie a connu les vagues chaudes des exodes, le départ d'une partie de sa population vers les pays voisins. Des centaines de milliers de réfugiés émigrés économiques, éloignés ces dernières années constituent un nouveau phénomène, toujours au centre de l'attention et des précautions du nouveau Gouvernement. Nous exprimons notre conviction que l'engagement de la Communauté Internationale pour leur intégration économique et sociale dans les pays respectifs sera plus effective. D'autant plus quand la plupart d'eux sont des émigrés temporaires. Souvent saisonniers. L'albanais ne peut pas rompre facilement avec sa famille. Il travaille pour gagner de l'argent et revenir au sein de sa famille au plus tôt possible.

L'expulsion massive et violente des émigrés non clandestins comme c'est le cas de l'expulsion des albanais de la Grèce constitue aujourd'hui l'expression d'une politique trop primitive, nullement acceptable par l'opinion internationale. Des nouveaux standards doivent être appliqués pour prévenir toute forme de discrimination des émigrés.

Dans le cadre de la situation tendue des Balkans, nous profitons de l'occasion de souligner une des recommandations de la Conférence Européenne de la Population tenue à Genève au mois de mars dernier qui faisait appel à tous les gouvernements de s'éloigner de toute politique qui incite le "nettoyage ethnique" et les flux massifs des réfugiés. La planification familiale, considérée dans le passé comme une notion et pratique tabou, s'est installée en Albanie depuis deux ans et est en train de se développer sous l'attention particulière du Ministère de la Santé d'après les standards et les recommandations de l'UNFPA et son assistance financière.

Plusieurs institutions nationales et organismes non gouvernementaux, se sont engages a eduquer chez les couples une nouvelle attitude envers le processus de la reproduction, creant ainsi des conditions qui favorisent la sante optimale et le benetre familial, le respect de la dignite humaine et le droit de choisir librement le nombre des enfants et le moment de leur venue au monde.

Totalement convaincus, nous declarons, en plein accord avec l'esprit de cette conference, que pour notre pays l'introduction, l'elargissement et le perfectionnement des services de la planification familiale constitue une necessite urgente pour eviter l'avortement, en offrant a chaque couple la possibilite de devenir conscient et de plus en plus responsable des pratiques contemporaines inoffensives pour le controle des naissances.

L'Albanie est un pays de grandes ressources et d'un potentiel encore non exploite, un pays de traditions anciennes, d'une culture seculaire et de gens cultives avec des grandes possibilites pour soutenir des rythmes optimaux de la reproduction de la population en harmonie avec le niveau du developpement economique et social.

L'Albanie fait partie du groupe des pays avec une Economie en Transition, qui se sont reunis a Budapest au mois de juillet '94 pour se presenter a la Conference de Caire avec une plate-forme commune. Ces pays ayant recemment rompu avec leur passe, sont en train d'affronter aujourd'hui une serie de problemes et de difficultes specifiques dont la solution demande de la part de la Communauté Internationale, de grands appuis financiers et techniques, ainsi que d'etroites relations de cooperation afin de formuler des politiques demographiques nationales, des politiques de sante, de protection sociale, de protection de l'environnement etc.

A la fin, permettez-moi, Monsieur le President, de presenter mes compliments au Secretariat de la Conference Internationale sur la Population et le Developpement, pour ses grands efforts dans l'elaboration du Document Final, en souhaitant en meme temps son approbation au consensus general, ainsi que l'application fructueuse du Plan d'Action pour le bien de l'humanite.

For further information, please contact: popin@undp.org
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>